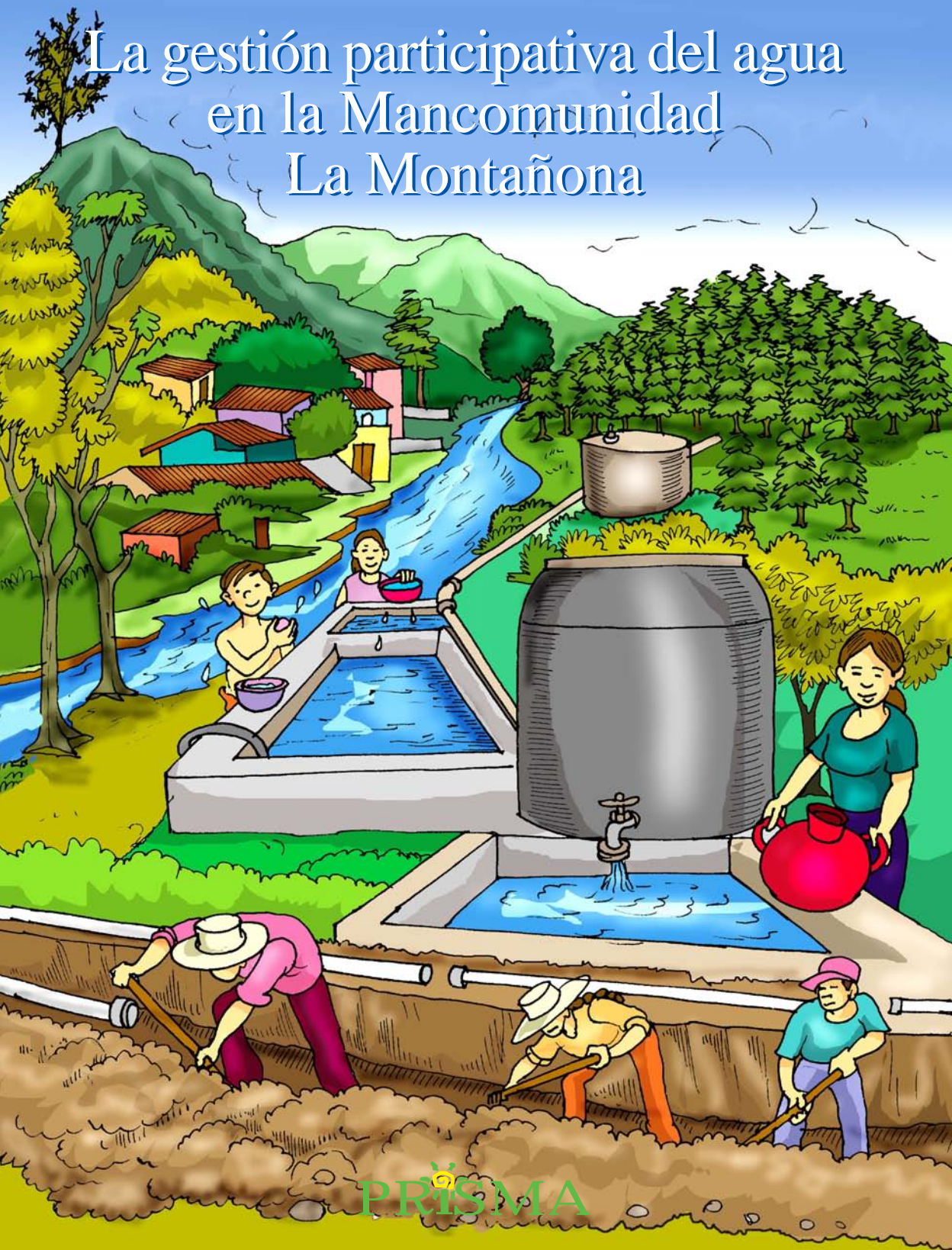


# La gestión participativa del agua en la Mancomunidad La Montañona





## Monique Husser

“A Monique por tanta entrega y dedicación a las comunidades pobres de la Mancomunidad, porque fue como un ángel protector de la vida, llena de mucho amor con los niños y niñas.”

“Gracias hermosa Monique, porque nos enseñó en el Comité Mancomunal, a seguir luchando por todas las comunidades.”

“En memoria de Monique, a quien recordamos más como una fuente de fortaleza para nuestro Comité Mancomunal, dando ideas con el corazón, para que las comunidades tuvieran lo necesario para vivir.”

“Un agradecimiento especial a Monique Husser, por su contribución al desarrollo de las comunidades de La Montañona y por su amistad y entrega sincera.”

“A Monique, porque le debemos la formación del Comité Mancomunal para trabajar por el desarrollo de nuestras comunidades.”

“Un agradecimiento especial a Monique, por el trabajo desarrollado en la Mancomunidad. Su capacidad y modo de ser la llevaron a conquistar nuestros corazones, porque fue una mujer luchadora y humanitaria dedicada a trabajar con los pobres y humildes, y beneficiar a los más desposeídos.”

**Fecha de nacimiento: 19 de julio de 1951**  
**Fecha de fallecimiento: 1 de abril de 2006**

# La gestión participativa del agua en la Mancomunidad La Montañona

Este trabajo se basa en el documento "**Construyendo arreglos institucionales para la gestión comunitaria del agua: Lecciones de la Mancomunidad La Montañona, El Salvador**", preparado por Ileana Gómez, Nelson Cuéllar y Silvia de Larios. Dicho documento fue encomendado por AGUASAN-COSUDE en el marco del Proyecto Piloto Fortalecimiento de la Mancomunidad La Montañona en su Capacidad de Gestión, Ejecución y Sostenibilidad de los Recursos Hídricos y de los Proyectos de Agua y Saneamiento.

## **Equipo coordinador:**

Susan Kandel, Ileana Gómez, Silvia de Larios,  
Nelson Cuellar, Wilfredo Morán y Leonor González

## **Validación:**

Wilfredo Morán con miembr@s del Comité de Agua de La Montañona

## **Texto, diseño y diagramación:**

Equipo Maíz

© Fundación PRISMA, 2006

Esta publicación fue posible gracias al apoyo de la  
Agencia Sueca para el Desarrollo Institucional (ASDI) y de la Fundación Ford.

  
**PRISMA**

## Índice

Introducción _____	3
La Montaña donde vivimos _____	4
¿Qué se ha hecho para mejorar los sistemas de agua? _____	9
Apoyo entre instituciones para el manejo del agua _____	14
Retos que se han comenzado a superar _____	17
Temas claves para la gestión integral del agua _____	19
¿Qué hemos aprendido con este proyecto? _____	22
¿Hacia dónde vamos? _____	28

# Introducción

Les vamos a contar de la Montañona y nuestra experiencia con el agua.

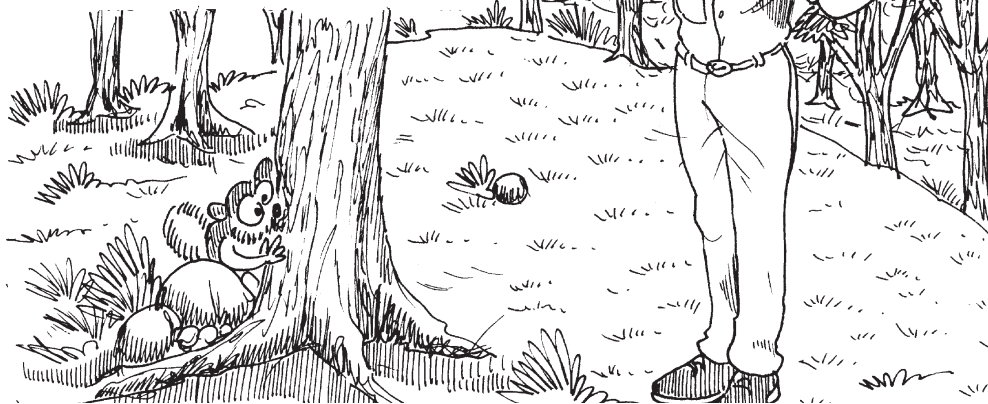
Los problemas encontrados y cómo los hemos solucionado y también los que no hemos podido arreglar.

Pero ahora somos más los que tenemos agua en nuestros hogares, por eso el trabajo ha valido la pena.

Les invitamos a aprender de nuestro trabajo.

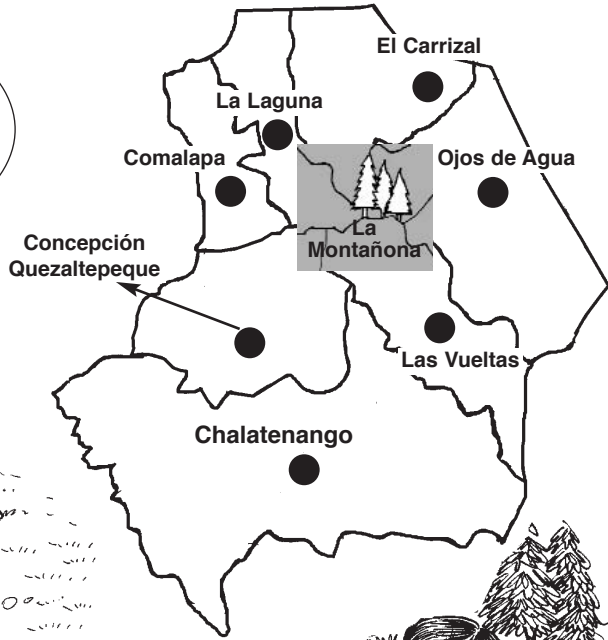
También hablaremos de los fondos, de la participación igualitaria entre hombres y mujeres y hasta de negociaciones con los inspectores ambientales.

Esperamos que les sea de mucho provecho y lo puedan comentar con otras personas.

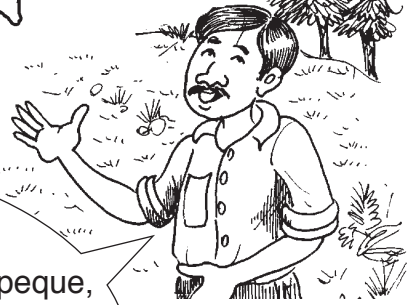


# La Montaña donde vivimos

Estamos en la Montaña. Donde se ha organizado la “Mancomunidad La Montaña”.



Esta mancomunidad es un grupo de 7 municipios: Chalatenango, Concepción Quezaltepeque, Comalapa, La Laguna, El Carrizal, Ojos de Agua y Las Vueltas. Estos municipios han unido sus esfuerzos y recursos para combatir la pobreza de sus habitantes y mejorar el manejo de los recursos naturales.



Aquí vivimos más de 51 mil personas. Sin embargo, este territorio es uno de los más pobres de El Salvador, su medio ambiente está hecho leña y para más fregar hubo muchos daños durante la guerra.



Las tierras han quedado así:



**Aún existe un pequeño bosque que retiene agua para los ríos Sumpul, Azambio, Tamulasco y Motochico.**



Las prácticas de cultivo y la ganadería de subsistencia degradan los recursos naturales.

Y los problemas económicos obligan a mucha gente a irse a la ciudad o a Estados Unidos.



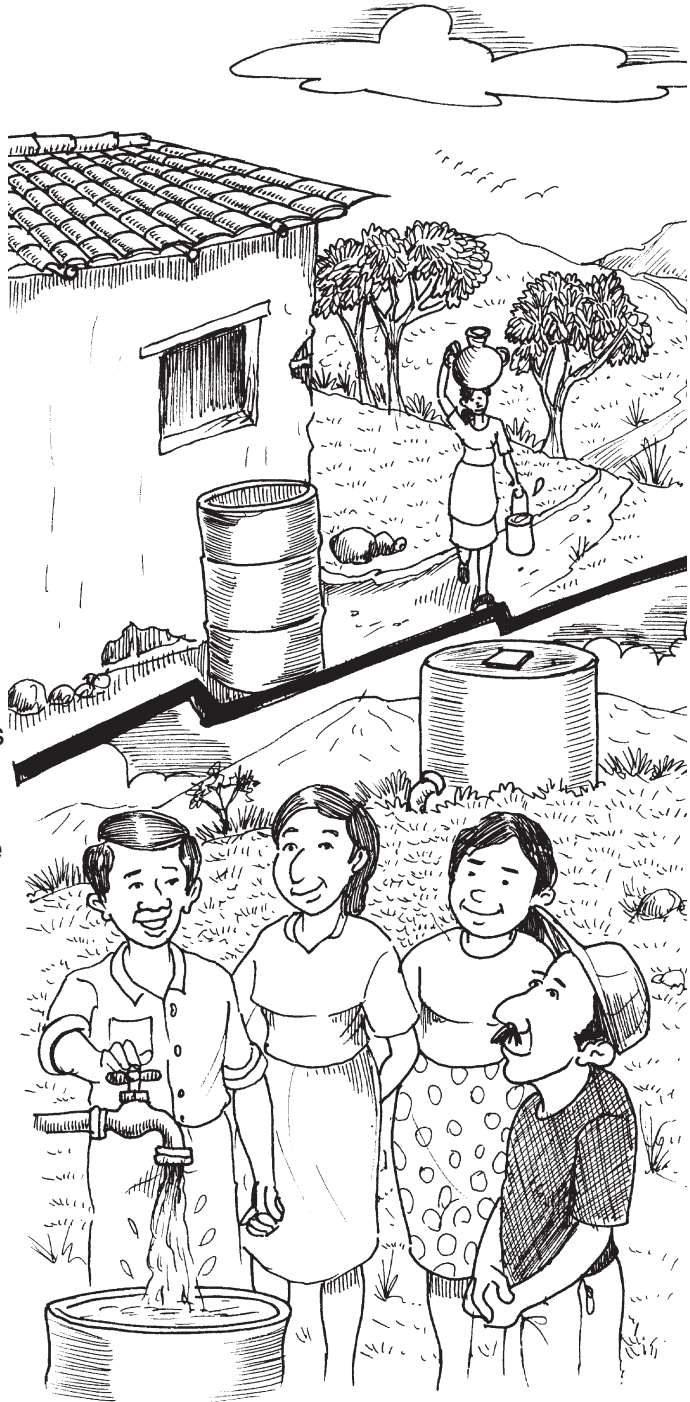
## Gestión del agua en la Montaña

Debido a la pobreza muchas familias no tenían agua en sus casas. Pero con la organización en los 7 municipios se logró abastecer de agua a casi toda la población.

El sistema de agua cuenta con: cañerías, pozos, grifos, y otros recursos materiales.

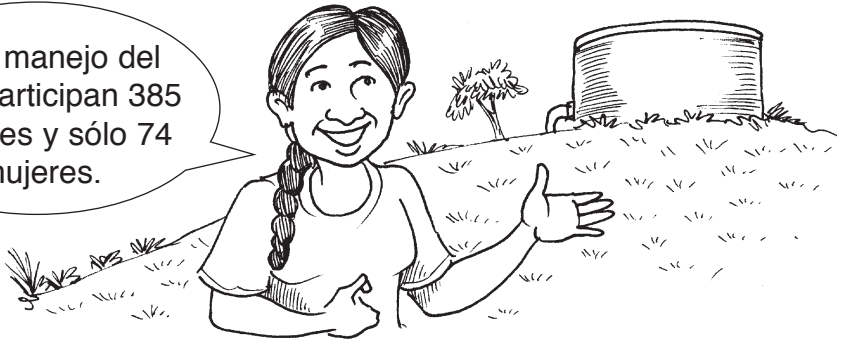
En la Montaña existen 64 sistemas de agua, y es importante cuidar las fuentes de agua.

La administración de los sistemas está a cargo de diferentes grupos: Juntas de Agua, Asociaciones de Desarrollo Comunal, Directivas, Cooperativas, Municipalidades, ANDA y empresas municipales mixtas.



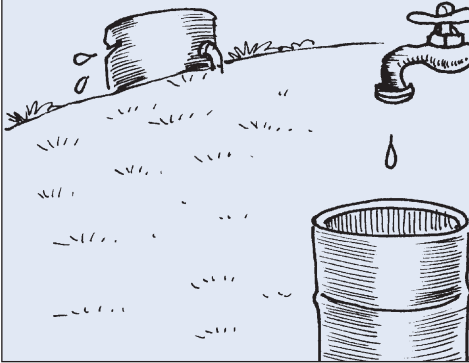


En el manejo del agua participan 385 hombres y sólo 74 mujeres.

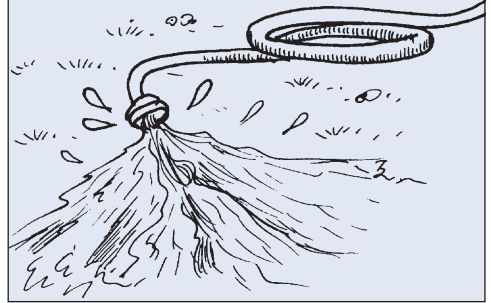


A pesar del gran trabajo que se ha hecho con los sistemas de agua, existen muchos problemas a solucionar:

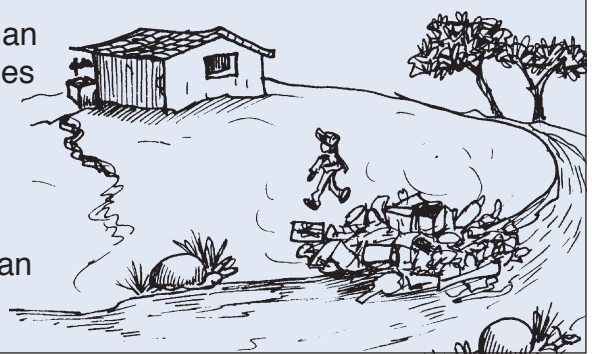
Algunos sistemas no fueron bien diseñados o contruidos, están viejos y algunos han cumplido su vida útil. Esto provoca que a algunas familias el agua les llegue 2 veces por semana, o sólo un par de horas.



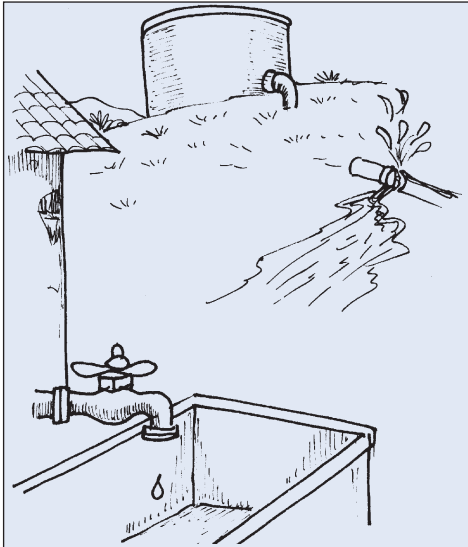
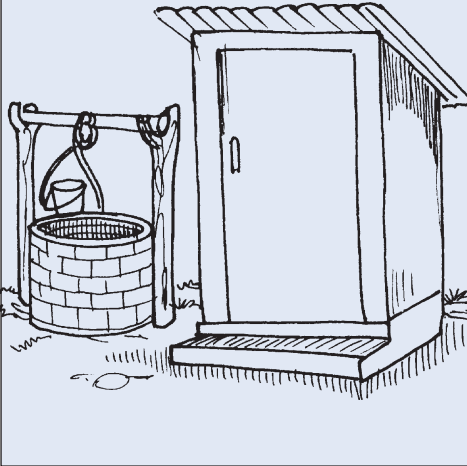
Como el agua es poca, no todas las familias tienen el agua que necesitan por lo que existen algunos descontentos. También hay quienes la desperdician o no pagan sus recibos. Las cuotas van desde los 12 centavos hasta los 3 dólares al mes.



Muchas familias contaminan los recursos naturales, pues tiran las aguas negras y servidas en los solares y patios, y la basura en los ríos. La tierra absorbe el agua sucia y se contaminan las fuentes.



Algunos pozos por estar cerca de letrinas se contaminan con residuos de pupú.



Las cañerías no reciben mantenimiento y el agua que llega a las casas no tiene cloro suficiente.



La mala calidad del agua afecta la salud de las personas, especialmente a los niños. En La Montaña las diarreas son la segunda causa de muerte infantil.

Los grupos que administran los 64 sistemas de agua necesitan más capacitación para mejorar su trabajo. También necesitan más apoyo de las instituciones y una ley que las ampare y dirija.



# ¿Qué se ha hecho para mejorar los sistemas de agua?

Entre marzo de 2004 y diciembre de 2005, la Mancomunidad coordinó y desarrolló un proyecto piloto para mejorar la gestión y manejo del agua.

El proyecto se llamó así: “Fortalecimiento de la Mancomunidad La Montañona en su capacidad de Gestión, Ejecución y Sostenibilidad de los Recursos Hídricos y de los Proyectos de Agua y Saneamiento”.



El Programa AGUASAN de la Cooperación Suiza, dio los fondos y acompañamiento para el proyecto. Acompañaron para el diseño con participación de las comunidades: la Unidad Técnica, los alcaldes y concejos municipales, PRISMA que facilitó el diseño del proyecto y SACDEL que apoyó con asistencia técnica.

## Los propósitos del proyecto fueron siete:

1. Volver más eficientes a los grupos encargados de los sistemas de agua mejorando la administración.

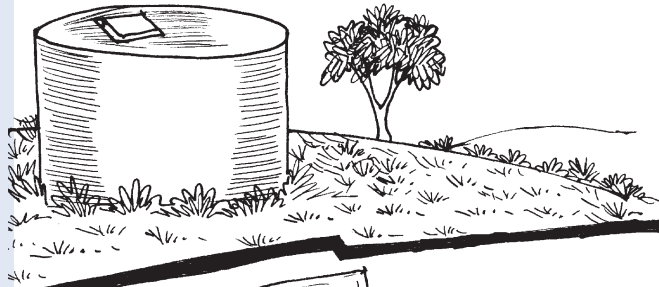
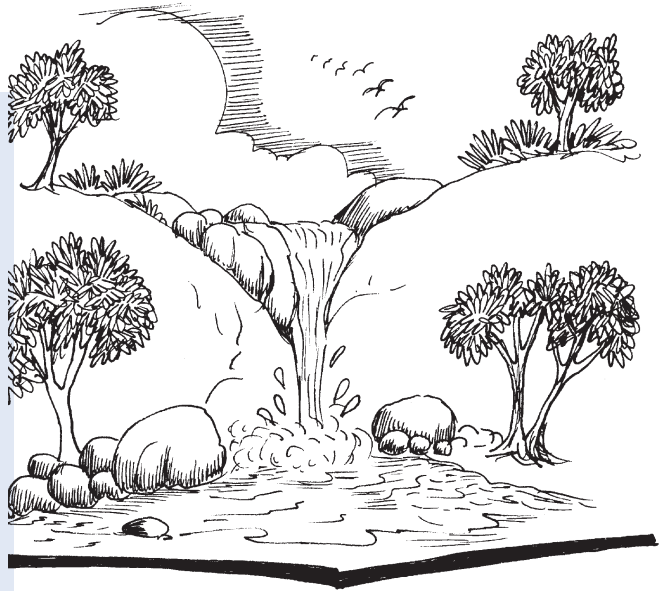
2. Mejorar los sistemas de agua urbanos y rurales.

3. Proteger las fuentes de agua o recursos hídricos.

4. Integrar a varias instituciones en el manejo del agua para mayor participación e inclusión de las comunidades.

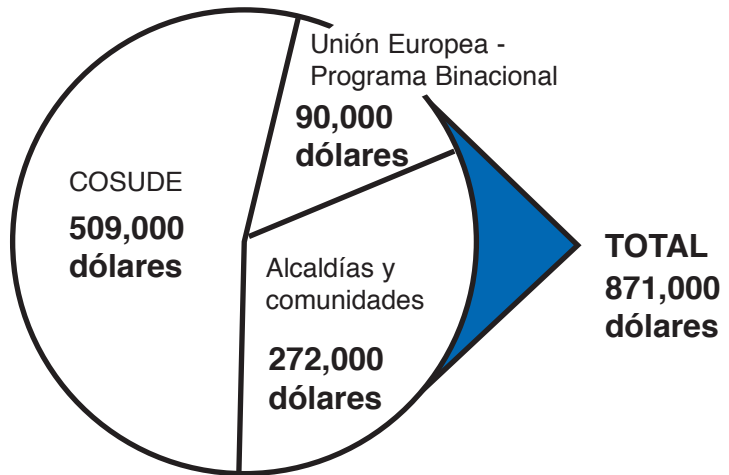
5. Crear un fondo de agua para las inversiones, capacitaciones y protección del bosque.

6. Fortalecer las capacidades locales y la Unidad Técnica.



7. Elaborar estudios sobre cantidad, calidad del agua y mejora de prácticas agrícolas para una buena gestión y manejo del agua en La Montaña.

Encontrar los fondos no fue tarea fácil, pero con aportes de diferentes fuentes se logró recaudar la siguiente cantidad:



Los fondos se dividieron entre los siguientes rubros:

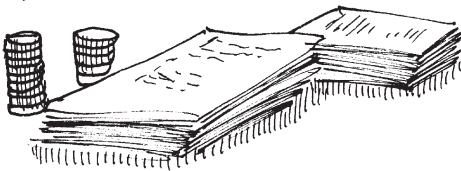
Infraestructura  
500,000 dólares



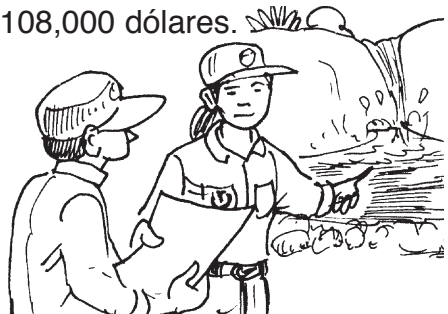
Protección del bosque  
110,000 dólares.



Estudios  
33,000 dólares.



Unidad Técnica  
108,000 dólares.



Asesoría  
120,000 dólares.



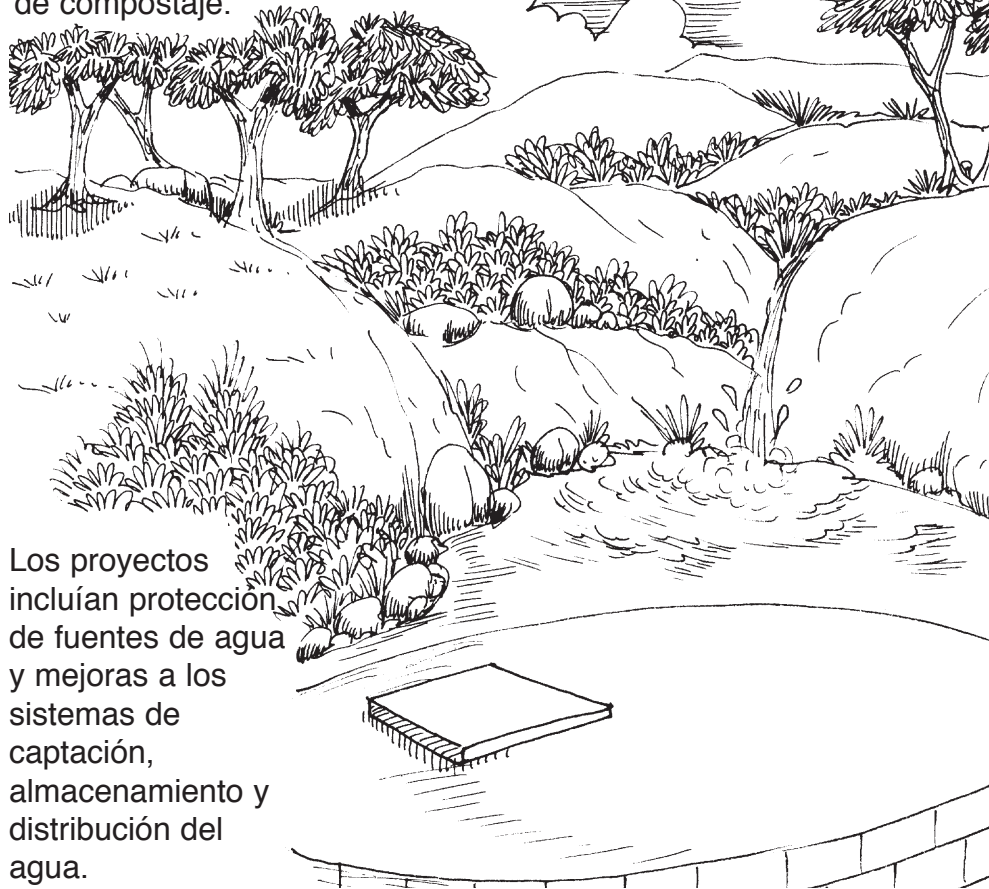
Además, COSUDE incorporó el enfoque de género, dando más participación a las mujeres en los proyectos.



### Con los fondos se realizaron 20 proyectos:

14 proyectos fueron para mejorar los sistemas de agua, ampliar otros, construir sistemas de tratamiento de aguas negras y construir un centro de compostaje.

Se elaboraron carpetas técnicas para mejorar los sistemas y para el diseño de sistemas de aguas negras.



Los proyectos incluían protección de fuentes de agua y mejoras a los sistemas de captación, almacenamiento y distribución del agua.

Nosotras y nosotros nos capacitamos para administrar mejor los sistemas de agua y cuidar el recurso. Además recogimos información importante.

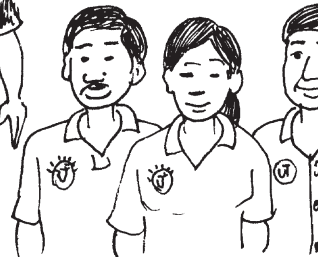
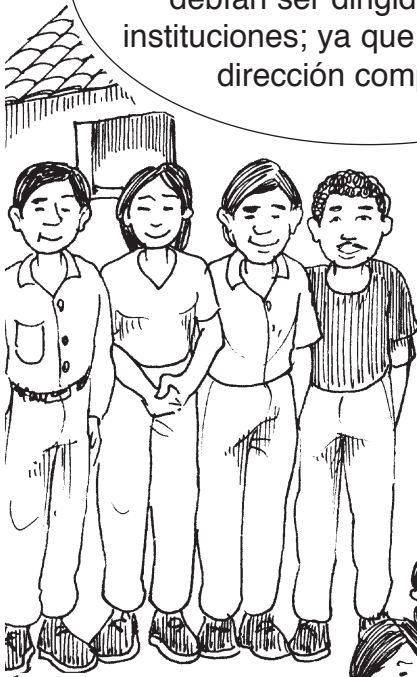
Nosotras investigamos la calidad del agua y damos recomendaciones.



Nosotros también hemos aprendido, pues conocemos más sobre el agua y sabemos como conservarla, protegerla y hacer buen uso de ella.

# Apoyo entre instituciones para el manejo del agua

Para lograr mayor participación de las instituciones y las comunidades en la realización de los proyectos se pensó que estos debían ser dirigidos por tres instituciones; ya que se busca una dirección compartida.



**Comité Mancomunal de Gestión Integral de Agua.**  
Con este tipo de dirección se buscaba que los proyectos fueran sostenibles e involucraran a las comunidades.

**La Junta Directiva de Alcaldes y Alcaldesa de la Mancomunidad.**

**La Unidad Técnica de la Mancomunidad.**



## El Comité Mancomunal de Agua de la Montañona

Los comités son una manera de propiciar la participación de las comunidades en la toma de decisiones sobre el manejo del agua y en la realización de actividades.

El comité Mancomunal ha sido creado a partir de todas las juntas de agua que administran los sistemas y está integrado de la siguiente manera:

2 representantes por cada municipio. Uno rural y otro urbano. Sólo el municipio de Chalatenango contó con 4 representantes, debido a la mayor cantidad de población que posee.



2 representantes de los grupos organizados en la zona boscosa, estos son: CORBELAM (Comité Representativo de Beneficiarios de la Montañona) y Cooperativa de Vainillas.

En total son 18 representantes, de los cuales 6 deben ser mujeres. Estos son los requisitos que deben cumplir los representantes del Comité:

Ser miembro de una Junta de Agua, ADESCO o de cualquier grupo organizado de la zona boscosa.

No ser parte de los concejos municipales, ni empleada o empleado de las alcaldías.

Vivir en un municipio de la Mancomunidad.

Ser honrado.

Si la alcaldía es la responsable del manejo del sistema de agua en el casco urbano, puede tener un representante en el Comité, a excepción de que la Alcaldía maneje el agua.





El Comité ya está realizando actividades, las cuales se incrementarán cuando se obtenga la personería jurídica y darán una visión mancomunal de la gestión del agua.

Los miembros del comité han trabajado con motivación y son muy activos. Entre los grandes logros están:

- Mayor compromiso de la población para dar el seguimiento a los proyectos.
- El seguimiento y monitoreo de los proyectos en las comunidades.
- Los diagnósticos, la identificación de los proyectos de agua y hasta la planificación han sido de más provecho.

Sin embargo, todavía hay una fuerte costumbre de dejar la dirección de los proyectos en manos de la Unidad Técnica o de las ONGs.

Es importante que los miembros del Comité se hayan elegido en Asamblea entre las Juntas Rurales y urbanas, pues así sus miembros se sienten más comprometidos a dar seguimiento e informar en las reuniones sobre los avances, necesidades y problemas.



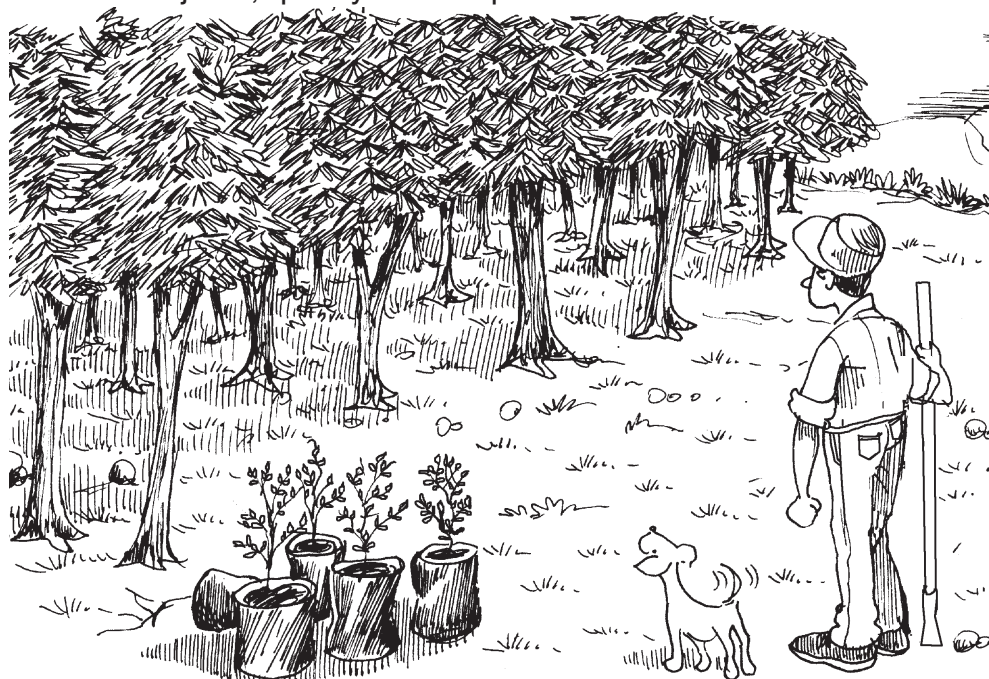
# Retos que se han comenzado a superar

Durante la realización del proyecto se han enfrentado dos desafíos.

**El primero es tratar de que los alcaldes y alcaldesas tengan una visión parecida sobre el desarrollo local.**

Los alcaldes y alcaldesas tienen diferentes maneras de pensar sobre el desarrollo local.

No se cuenta con una relación de trabajo entre comunidad y alcaldías, en donde se busque la discusión y toma de decisiones de manera conjunta, que ayude a superar los retos de la comunidad.



Como su mandato sólo dura 3 años, piensan que los proyectos deben realizarse en poco tiempo, esto provoca dificultades en proyectos que necesitan más tiempo, como la recuperación y protección del bosque.

Estas dificultades no dejan que haya más participación de las comunidades, lo cual no ayuda a la democracia.

## El segundo desafío encontrado tiene que ver con las capacidades técnicas locales.

El Proyecto contempla que una ONG acompañe a la Unidad Técnica para facilitar y fortalecer su trabajo.

La ONG ha tenido que involucrarse en la toma de decisiones o realizar tareas que le corresponden a la Unidad Técnica debido a que ésta todavía no cuenta con suficientes recursos técnicos.

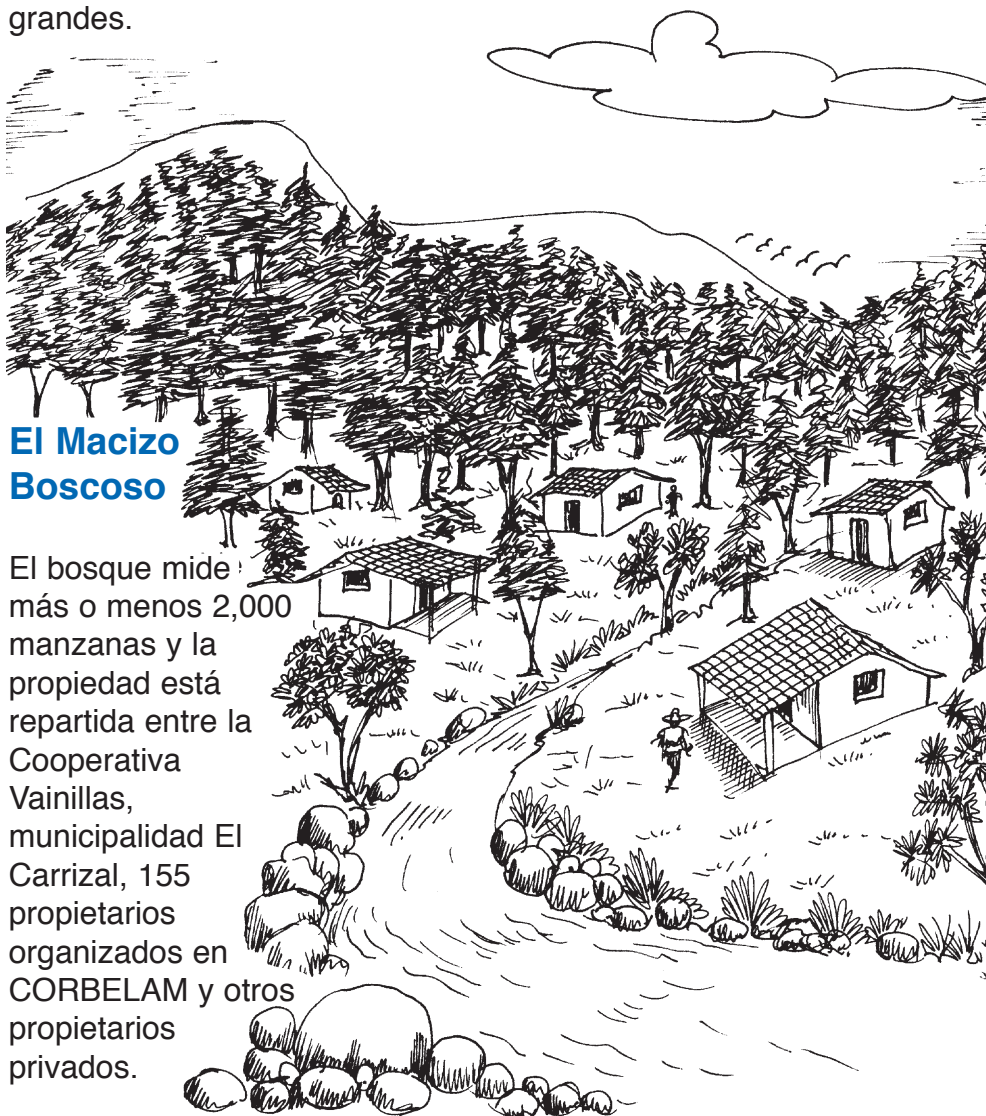


Afortunadamente las metas se han alcanzado y la capacidad de la Unidad Técnica y el Comité Mancomunal se ha fortalecido.

# Temas claves para la gestión integral del agua

El macizo boscoso y la cuenca del río Tamulasco son dos grandes recursos naturales de la Mancomunidad. Hay organizaciones comunitarias que se encargan de conservarlos, porque son muy importantes para abastecer de agua a la población.

El Proyecto de la Mancomunidad debe involucrar a estas organizaciones y a toda la población para alcanzar metas más grandes.



## El Macizo Boscoso

El bosque mide más o menos 2,000 manzanas y la propiedad está repartida entre la Cooperativa Vainillas, municipalidad El Carrizal, 155 propietarios organizados en CORBELAM y otros propietarios privados.

La parte que le toca al Carrizal mide unas 150 manzanas, pero no recibe mantenimiento.



Las partes que les tocan a la Cooperativa Vainillas y CORBELAM, sí reciben mantenimiento.



La Cooperativa y CORBELAM tienen representantes en el Comité Mancomunal y se han puesto de acuerdo en la creación de 5 plazas para Inspectores Ambientales.

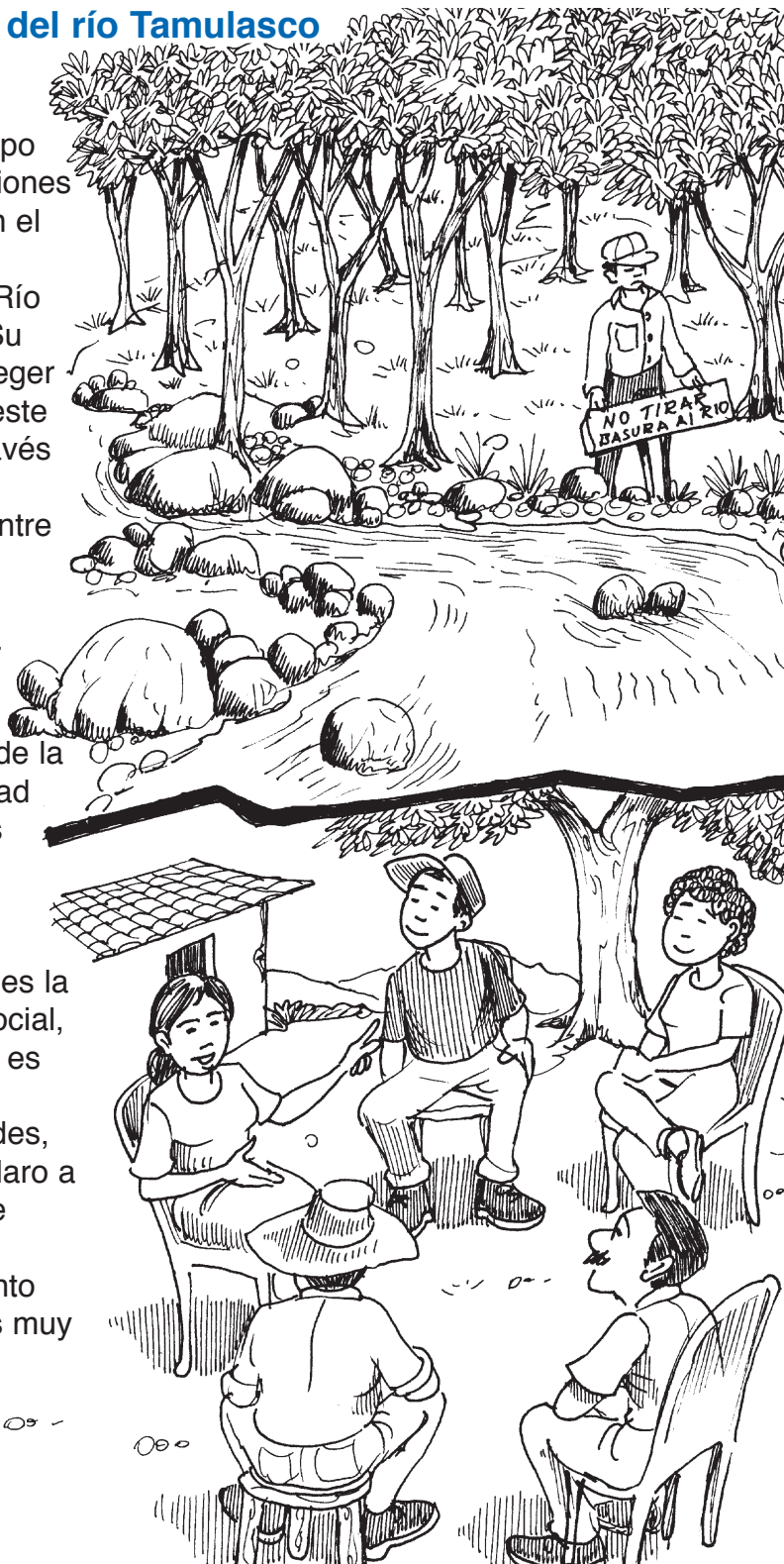
A los Inspectores Ambientales se les ha creado una guía de funcionamiento, para que ellos sepan como afrontar las diferentes situaciones que se puedan dar en torno a la protección de la montaña y se están haciendo esfuerzos para planes de manejo de las áreas.

## La cuenca del río Tamulasco

Existe un grupo de organizaciones integradas en el Comité Pro Rescate del Río Tamulasco. Su labor es proteger y conservar este recurso, a través de trabajo coordinado entre alcaldías y el Comité Mancomunal.

El trabajo organizativo de la Mancomunidad tiene muchos desafíos por delante.

Uno de ellos es la legitimidad social, pues aunque es un grupo de municipalidades, no se tiene claro a quién rendirle cuentas y el involucramiento ciudadano es muy débil.



# ¿Qué hemos aprendido con este proyecto?

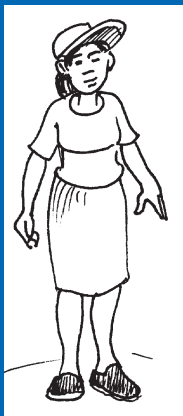


## A ser más participativos

En este proyecto se crearon muchas maneras de participación ciudadana. Esto logró que el proyecto fuera más dinámico y rico en aportes.

Algunos logros fueron:

Participación de las mujeres en todas las actividades del manejo de los sistemas de agua.



Participación de la población en todas las etapas del proyecto: Planificación, priorización de proyectos, ejecución y seguimiento.



Retos a superar:

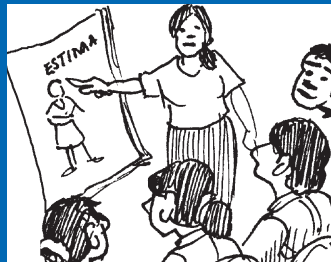
No basta con llenar una cuota de participación de las mujeres, es necesario tomar en cuenta sus preocupaciones.



Este proyecto es a largo plazo y participativo, y está permitiendo que las comunidades aprendan a ser parte de la solución de los problemas.



Además de aumentar la cantidad de mujeres en los cargos de dirección es necesario formar líderes y lideresas, capacitándoles en valores de convivencia y autoestima.





## Se necesita compromiso político, organización y conocimiento

El proyecto se pensó con la idea de: asesorar, capacitar y acompañar a la Mancomunidad.  
Esto ha traído algunos resultados:

- Inicio de una organización mancomunal fuerte.
- Mejorar las capacidades de la Unidad Técnica.  
Ahora es importante desarrollar una visión estratégica y darle seguimiento.



Comprendamos mejor  
eso de la visión estratégica  
con este ejemplo:

Una familia compra un yegüita. Saben que cuando crezca les será de mucho provecho y puede darles más crías, pero mientras tanto deben cuidarla, entrenarla y esperar.

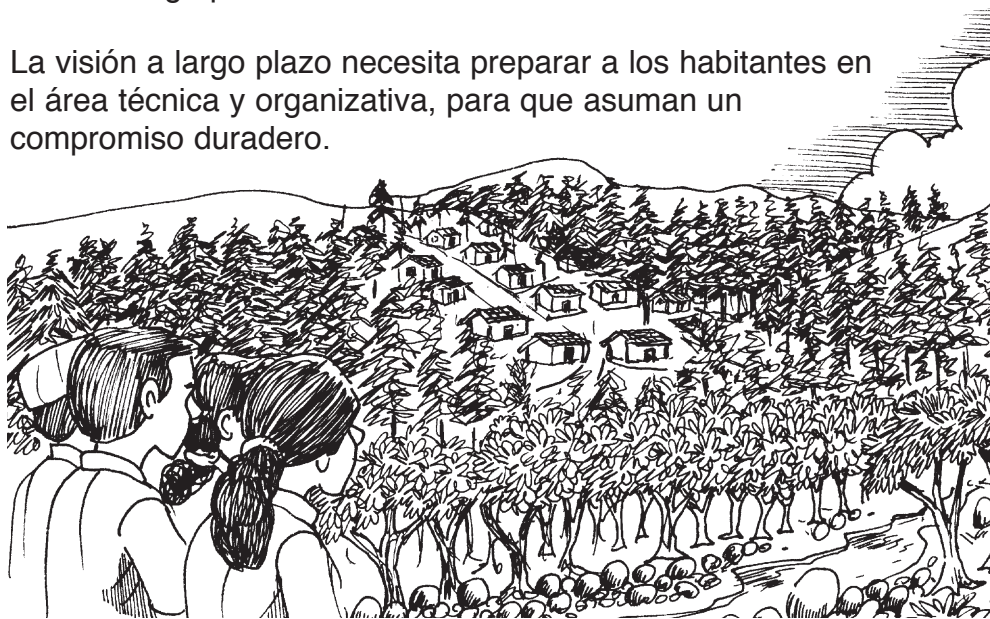
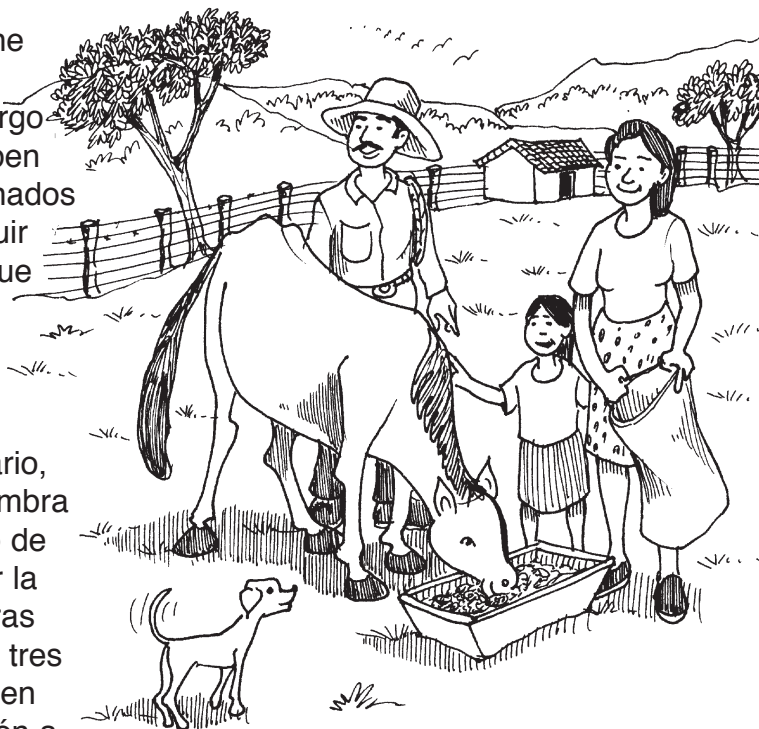


Esta familia tiene una visión estratégica a largo plazo, pues saben los pasos ordenados que deben seguir para lograr lo que quieren con la yegüita.

En el proyecto ocurre lo contrario, pues se acostumbra medir el trabajo de los alcaldes por la cantidad de obras que realizan en tres años, sin tener en cuenta una visión a largo plazo.

Las fuentes de agua, el bosque y otros recursos naturales tienen una existencia prolongada y su manejo requiere una visión a largo plazo.

La visión a largo plazo necesita preparar a los habitantes en el área técnica y organizativa, para que asuman un compromiso duradero.

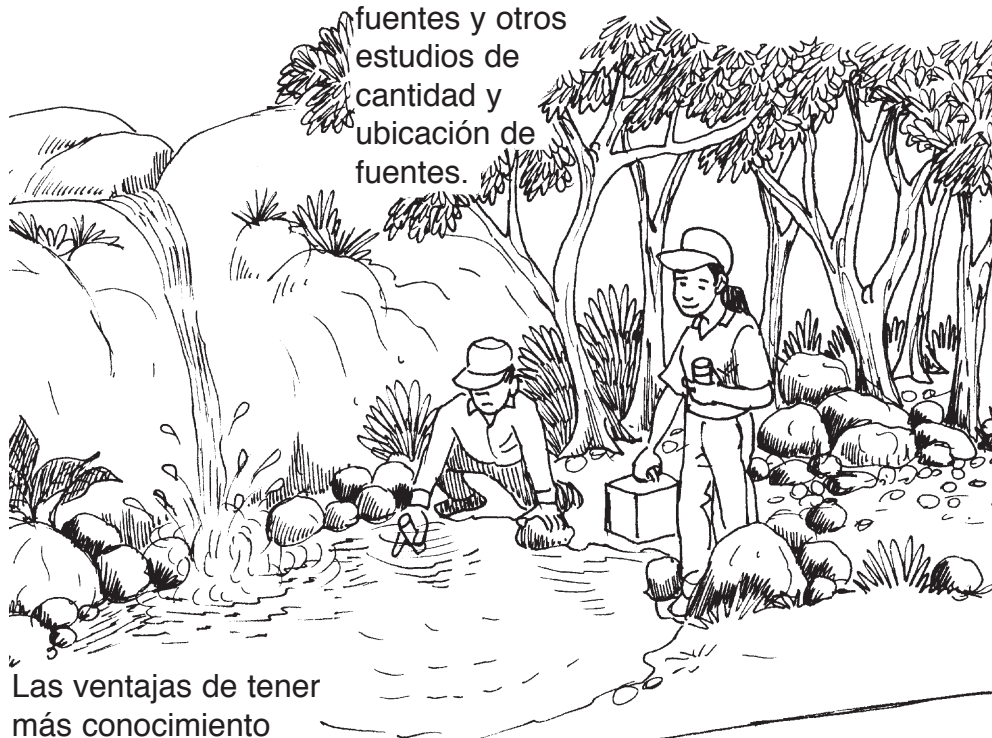


## Conocer para participar

Mucho se ha dicho de la participación ciudadana para el éxito de este proyecto. Pero participar exige conocimiento, voluntad y compromiso.

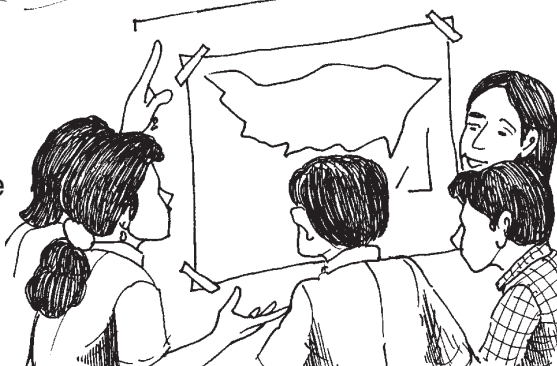
Por eso, buena parte de los fondos se destinaron para actividades que permitieron aprender sobre la calidad del agua, maneras de purificarla, conservación de las fuentes y otros estudios de cantidad y ubicación de fuentes.

En las investigaciones se involucró a las comunidades para levantar y adquirir un mayor compromiso con la gestión del agua.



Las ventajas de tener más conocimiento sobre el agua de la Montañona son muchas.

Entre estas ventajas se encuentra que la gente puede mejorar sus propuestas, formular agendas o priorizar las necesidades para el manejo del agua.



## Legalizar y fortalecer la institución

El Comité Mancomunal si puede construir una visión de largo plazo, pues las comunidades seguirán haciendo uso y manejo del agua, para consumo humano y para actividades productivas.



Pero no debemos pensar que con sólo legalizar al Comité se logrará mejorar su labor.

Necesita además mejorar su capacidad de incidir ante la población, los gobiernos locales y hasta el mismo gobierno central.



Su labor debe darse a conocer en la Mancomunidad, en otros proyectos parecidos, y hasta nivel internacional.

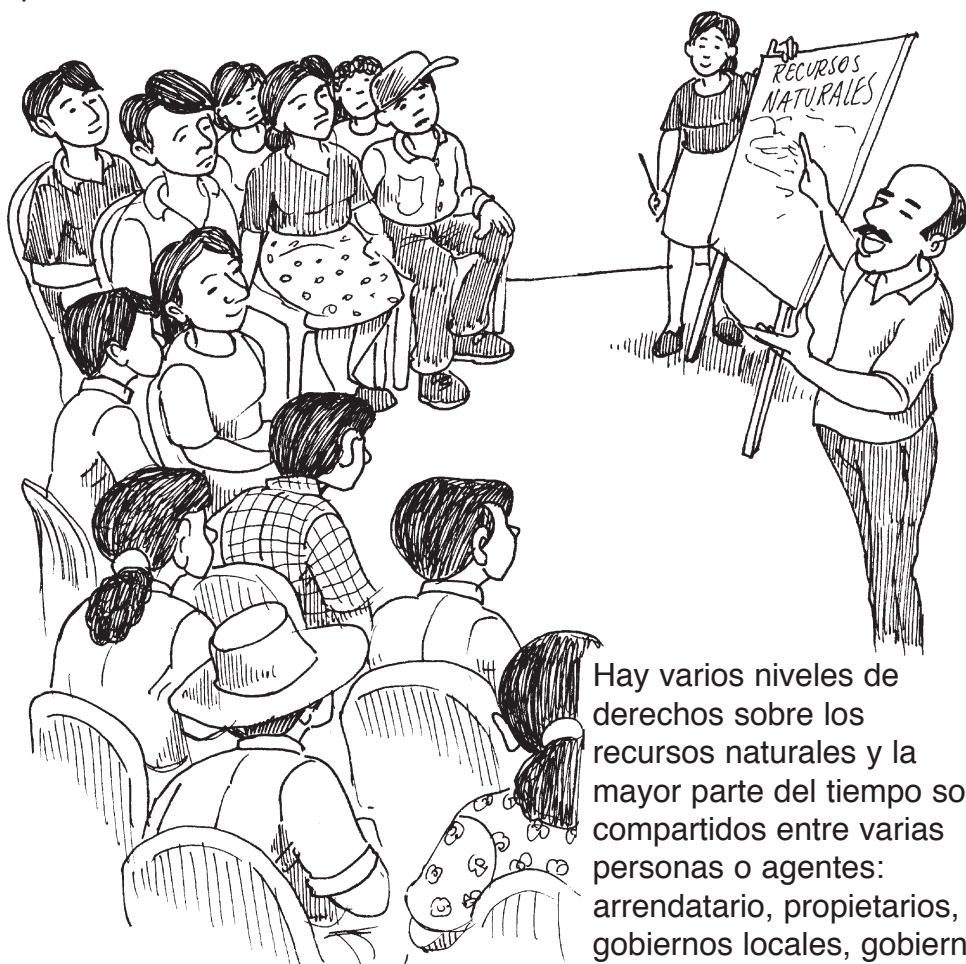


No hay que olvidar que el Comité Mancomunal es el representante de las comunidades, por eso es muy importante.

## Tenemos que participar

Uno de los problemas enfrentados fueron los conflictos que se tuvieron con las comunidades por el trabajo del grupo de los inspectores ambientales. Esto quiere decir que no se pueden hacer cambios relacionados con la subsistencia de la población sin hacer las respectivas consultas.

Recordemos que tener y controlar el agua es un tema que puede traer conflictos. Esto exige que si se quiere integrar a toda la población en el manejo del territorio, para garantizar la calidad del agua se debe hablar y negociar los derechos sobre los recursos naturales que hay en el territorio y las responsabilidades de cada quien.



Hay varios niveles de derechos sobre los recursos naturales y la mayor parte del tiempo son compartidos entre varias personas o agentes: arrendatario, propietarios, gobiernos locales, gobierno central...

# ¿Hacia dónde vamos?

Con este proyecto hemos aprendido que para tener agua en nuestros sistemas siempre hay que tomar en cuenta lo siguiente:

Proteger las fuentes de agua para garantizar su uso, para esto tenemos que estar organizados, informados y negociar entre nosotros.

La formación de una organización de base comunitaria es responsabilidad de todas las personas de la comunidad y de la Junta Directiva de Alcaldes.



Hay que darle mantenimiento a los sistemas básicos.



Poner atención en la calidad del agua, utilizando métodos como: SODIS, Cloro u otros.



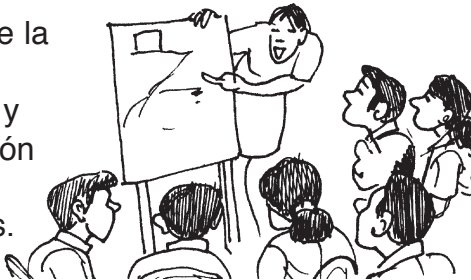
El agua hay que ahorrarla y no desperdiciarla.



El saneamiento es muy importante.



Es importante la educación, capacitación y concientización de las comunidades.



Hay que mejorar la capacidad de las Juntas de Agua para manejar los sistemas.

